



**Condado de Tulare**

**GUÍA 2011**

**PREPARACIÓN PARA DESASTRES**

**Una guía para ayudarle a que se prepare en caso de un desastre**





# TABLA DE CONTENIDO

Jean Rousseau,  
 Director de Servicios de Emergencia  
 Kevin Marks,  
 Coordinador de Servicios de Emergencia  
 Amber Smith,  
 Coordinadora de Servicios de Emergencia



Agencia de Salud y  
 Servicios Humanos del  
 Condado de Tulare

Este documento fue preparado bajo la Beca #2008-0006 de la Dirección de Programas de Becas FEMA, Departamento de Seguridad Nacional de los Estados Unidos. Los puntos de vista u opiniones expresadas en este documento son del autor y no necesariamente representan la postura oficial o pólizas de la Dirección de Programas de Becas FEMA o del Departamento de Seguridad Nacional de los Estados Unidos.

<b>Introducción</b> .....	<b>3-4</b>
<b>AlertTC</b> .....	<b>5</b>
<b>Formulario de Registro AlertTC</b> .....	<b>6</b>
<b>Equipo de Suministros para Desastres</b> .....	<b>7</b>
<b>PREPARACIÓN PARA PELIGROS</b>	
<b>Incendios</b> .....	<b>8-9</b>
<b>Clima Severo y Tormentas Torrenciales</b> .....	<b>10-11</b>
<b>Influenza</b> .....	<b>11-12</b>
<b>Terremotos</b> .....	<b>13</b>
<b>Diques</b> .....	<b>14-15</b>
<b>Materiales Peligrosos</b> .....	<b>16</b>
<b>Pesticidas</b> .....	<b>17</b>
<b>PREPARACIÓN PERSONAL Y PARA SU CASA</b>	
<b>Población con Necesidades Especiales</b> .....	<b>18-19</b>
<b>Seguridad para Animales</b> .....	<b>20</b>
<b>Plan Familiar de Emergencia</b> .....	<b>21</b>
<b>Seguridad para la Casa</b> .....	<b>22</b>
<b>Seguridad para el Trabajo</b> .....	<b>23</b>
<b>Seguridad para Escuelas</b> .....	<b>24</b>
<b>INFORMACIÓN ADICIONAL</b>	
<b>Guías de Evacuación</b> .....	<b>25</b>
<b>Servicios Públicos</b> .....	<b>26</b>
<b>Oportunidades para Voluntarios</b> .....	<b>27</b>
<b>Voluntarios del Cuidado de Salud</b> .....	<b>28</b>
<b>Directorio 411 para Recursos</b> .....	<b>29-31</b>

Edificio de la Administración  
2800 W. Burrel Ave.  
Visalia, California 93291  
TEL: (559) 636-5005  
FAX: (559) 733-6318  
www.co.tulare.ca.us

# Condado de Tulare



**Jean M. Rousseau**  
*Oficial Administrativo  
del Condado de Tulare*

**Kristin Bennet**  
*Oficial Administrativa Asistente  
del Condado de Tulare*

Estimados Amigos:

En mi papel como Director de Servicios de Emergencia para el Condado de Tulare, me da gusto distribuir la Guía 2011 de Preparación para un Desastre del Condado de Tulare. A través de la colaboración de la Oficina de Servicios de Emergencia (OES, por sus siglas en inglés), Departamento de Preparación Para Emergencias de Salud Pública, Servicios Ambientales, Departamento del Alguacil del Condado de Tulare, y Departamento de Incendios del Condado de Tulare, hemos preparado esta colección vital de información para ayudarle a usted y sus seres queridos por si llega a suceder un desastre en el Condado de Tulare.

Por favor revise esta guía cuidadosamente con sus familiares. Existen diferencias importantes entre las posibles emergencias que impactarán las decisiones y acciones que usted tome. La meta de la Oficina de Servicios de Emergencia es de preparar al Condado de Tulare y sus residentes para desastres naturales o creados por el hombre. Familias e individuos quienes se preparen para estos posibles desastres pueden reducir el temor y ansiedad al saber qué hacer y a quién contactar en caso de una emergencia.

Además de leer esta guía con sus familiares, le animamos a que ayude a su comunidad a prepararse. Toma a todos los miembros del condado, el gobierno, y el estado para mitigar los peligros que presentan un desastre. De mi parte y de los departamentos asociados que ayudaron a recopilar esta guía, le agradezco por su continuo apoyo en la seguridad para el Condado de Tulare.

Atentamente,

Jean M. Rousseau  
Oficial Administrativo del Condado  
Condado de Tulare

# CONDADO DE TULARE

## MESA DIRECTIVA DE SUPERVISORES

---



**MIKE ENNIS**

Distrito Cinco

Estimados Amigos,

Como Presidente de la Mesa Directiva de Supervisores del Condado de Tulare, animo a todos los ciudadanos del Condado de Tulare que lean atentamente ésta importante Guía de Preparación para Desastres. A nombre mío y de mis colegas, espero sinceramente que encuentre esta guía útil para que se prepare usted y su familia en el caso de un desastre local o regional.

El Condado de Tulare continúa preparándose para desastres y anima a los residentes locales a enfocarse en la preparación individual y familiar. Esta Guía de Preparación para Desastre presenta un plan fácil de leer que cada uno de nosotros puede seguir.

La seguridad pública es una prioridad y como tal es nuestra responsabilidad de preparar a nuestros residentes para cualquier desastre que pueda presentarte, como terremotos, inundaciones, falla en los diques, incendios, brotes de gripe pandémica, y otros.

La preparación empieza con usted. Trabajemos juntos para hacer que el Condado de Tulare sea un lugar más seguro para vivir, trabajar y jugar.

Como la Cruz Roja nos recuerda:

Obtenga un Equipo

Haga un Plan

Esté Informado

Atentamente,

Mike Ennis, Presidente

Mesa Directiva de Supervisores del Condado de Tulare



AlertTC (Alerta Condado de Tulare) es un sistema de comunicación masiva diseñado para mantener informados a los residentes y negocios del Condado de Tulare sobre emergencias y otros mensajes urgentes. Al inscribirse con AlertTC, mensajes del condado o de la ciudad en que vive o trabaja serán enviados a su casa, celular o teléfono de negocio. Mensajes de texto también pueden ser enviados a celulares, correos electrónicos y aparatos para sordomudos.

## ¿Qué es AlertTC?

AlertTC es un sistema de comunicación masiva para el Condado de Tulare, diseñado para mantener informados a las personas que viven o trabajan en el Condado de Tulare sobre información importante durante eventos de emergencia. El sistema es patrocinado y dirigido por el Condado de Tulare en asociación con varias de las ciudades del Condado de Tulare.

Los sistemas de notificación masiva se han convertido en un componente crítico de la preparación y respuesta a emergencias.

- Los residentes se preparan para ser notificados sobre emergencias al proveer sus números de teléfono de casa (línea principal no inalámbrica), celular y sus correos electrónicos.
- Los oficiales de seguridad pública responden al usar el sistema para enviar mensajes rápidamente cuando se anticipa alguna situación inminente que pueda requerir acción comunitaria.

Según la severidad del evento, AlertTC puede ser usado para comunicarse con los residentes por medio de uno o todos los siguientes métodos: teléfono de casa, teléfono del trabajo, celular, correo electrónico, mensaje de texto. La autoridad legal (Condado o Ciudad) responsable por anunciar la emergencia se definirá según la naturaleza y el nivel del incidente. Con la asociación de AlertTC y el condado y las ciudades, los residentes y los negocios solamente tienen que proveer su información de contacto una vez para recibir mensajes de emergencia por parte del Condado o de la Ciudad donde viven o trabajan.

**Regístrese con**  
**[www.alerttc.com](http://www.alerttc.com)**

## ¿Cómo Funciona AlertTC?

- AlertTC envía un gran volumen de mensajes por canales de comunicación, teléfono, correo electrónico y texto.
- Cuando se presenta un evento de emergencia que requiere acción comunitaria, oficiales autorizados graban un mensaje, escriben un correo electrónico o mensaje de texto que es enviado rápidamente a las personas afectadas.
- Existen varias situaciones donde el público no está en casa para recibir un mensaje de emergencia, oficiales de seguridad pública sienten que es importante que los residentes y negocios provean métodos adicionales de contacto inscribiéndose voluntariamente y dando su número de celular, correo electrónico y mensaje de texto, y correos electrónicos por medio del portal de Internet AlertTC.

*Ejemplo: evento de un incendio activa un aviso de evacuación.*

- Los oficiales usarán el sistema para mantener informadas a las comunidades afectadas según sea necesario.

*Ejemplo: aviso de evacuación de un incendio es cancelado.*

- AlertTC usa la base de datos de emergencia 9-1-1 y datos de registro voluntario para comunicarse con las casas del Condado de Tulare para informarles que la evacuación ya no es necesaria.

## ¿Cómo me Registro para AlertTC?

Para recibir mensajes importantes de AlertTC, regístrese bajo el sitio Web [www.alerttc.com](http://www.alerttc.com), o llame a la Línea Directa de Información de la Agencia de Salud y Servicios Humanos al 1-800-834-7121 para preguntas, o para pedir que le envíen un formulario de registro.

## ¿Cómo Sé que mi Información Personal Estará Segura?

AlertTC es un servicio proveído por Twenty First Century Communications (TFCC). El Condado de Tulare y TFCC toman en serio la seguridad y privacidad de sus ciudadanos. Información de contacto proveída por los ciudadanos y transmitida por la Internet es enviada por un medio de conexión segura. Acuerdos de pólizas y contratos han sido establecidos que prohíben que la información de contacto de AlertTC sea compartida, vendida, intercambiada, alquilada o prestada a entidades externas.



## FORMULARIO DE REGISTRO

Favor de completar este formulario y regréselo por correo al Condado de Tulare a la dirección proveída. (Áreas **\*Recalcadas** son requeridas.)

Condado de Tulare  
Atención: AlertTC Program  
5957 S. Mooney Blvd.  
Visalia, CA 93277



### Registre una Residencia

**\*Primer Nombre:** \_\_\_\_\_ **\*Apellido:** \_\_\_\_\_

**\*Dirección:** \_\_\_\_\_

**\*Ciudad:** \_\_\_\_\_ **\*Estado:** \_\_\_\_\_ **\*Código Postal:** \_\_\_\_\_

Dirección Alternativa: \_\_\_\_\_

Correo Electrónico Principal: \_\_\_\_\_ Correo Electrónico Secundario: \_\_\_\_\_

**\*Teléfono Principal:** \_\_\_\_\_ Si éste es un celular, ¿quién es el proveedor? \_\_\_\_\_

Teléfono Alternativo #1: \_\_\_\_\_ Si éste es un celular, ¿quién es el proveedor? \_\_\_\_\_

Teléfono Alternativo #2: \_\_\_\_\_ Si éste es un celular, ¿quién es el proveedor? \_\_\_\_\_

### Registre un Negocio

**\*Nombre del Negocio:** \_\_\_\_\_

**\*Contacto, Primer Nombre:** \_\_\_\_\_ **\*Apellido:** \_\_\_\_\_

**\*Dirección:** \_\_\_\_\_

**\*Ciudad:** \_\_\_\_\_ **\*Estado:** \_\_\_\_\_ **\*Código Postal:** \_\_\_\_\_

Dirección Alternativa: \_\_\_\_\_

Correo Electrónico Principal: \_\_\_\_\_ Correo Electrónico Secundario: \_\_\_\_\_

**\*Teléfono Principal:** \_\_\_\_\_ Si éste es un celular, ¿quién es el proveedor? \_\_\_\_\_

Teléfono Alternativo #1: \_\_\_\_\_ Si éste es un celular, ¿quién es el proveedor? \_\_\_\_\_

Teléfono Alternativo #2: \_\_\_\_\_ Si éste es un celular, ¿quién es el proveedor? \_\_\_\_\_



# EQUIPO DE SUMINISTROS PARA DESASTRES

## Equipo de Suministros para Desastres

Un equipo de suministros para desastres es una colección de artículos básicos que necesitaría para estar cómodo durante y después de un desastre. Estos artículos deben guardarse en un recipiente portátil lo más cerca posible de la salida. Quizás quiera traer una versión más chica de éste equipo en su auto.

### Artículos Básicos:

- Agua, un galón por persona por día para cuando menos tres días, para tomar y para limpieza sanitaria.
- Comida que no se echará a perder y no requiera ser cocinada, como alimentos enlatados, cereales secos, y bocadillos. También incluya un abrelatas manual y utensilios para comer.
- Un radio portátil, de pilas o cuerda y pilas extras.
- Lámpara de mano y pilas extras.
- Botiquín de primeros auxilios.
- Un silbato para pedir ayuda.
- Cinta adhesiva, tijeras, y sábanas de plástico para sellar aperturas en su cuarto de tomar albergue en el lugar.
- Toallitas húmedas para limpieza, bolsas de basura y amarres para sanidad personal.
- Llave mecánica o tenazas para apagar los servicios públicos.



### Artículos Adicionales para Considerar Agregar a su Equipo:

- Artículos de necesidades especiales, como medicamentos recetados, un par extra de anteojos, lentes de contacto, solución para lentes de contacto, y pilas para aparatos auditivos.
- Artículos de higiene personal, como champú, pasta y cepillo de dientes.
- Formula para bebé y pañales.
- Comida y agua extra para su mascota.
- Cloro casero y un gotero - Al diluir una parte de cloro con nueve partes de agua, se puede usar como desinfectante. Para tratar el agua de tomar, use 16 gotas de cloro líquido casero por cada galón de agua.
- Copias de sus recetas, récord de vacunas, pólizas de seguro y tarjetas de identificación. Guarde en un recipiente a prueba de agua.
- Dinero en efectivo o cheques al portador.
- Un extinguidor de fuegos (tipo ABC).
- Cerillos en un recipiente a prueba de agua.
- Bolsa para dormir o una cobija calentita.
- Un cambio completo de ropa, incluyendo una camisa de manga larga, pantalones y zapatos macizos.
- Libros, juegos, rompe cabezas u otras actividades para los niños.
- Herramientas, un mapa del área local, y cualquier otro artículo según sus necesidades particulares.



# PREPARACIÓN PARA INCENDIOS

## PREPÁRESE PARA UN INCENDIO

### Conozca el Riesgo de los Incendios

Para prepararse usted y su familia, comuníquese con su departamento local de incendios para conocer el historial de incendios en su área. Períodos largos sin lluvia aumentan el riesgo de incendios.



Incendio del 12 de agosto 2004

### Proteja su Casa

- Haga un espacio defendible de cuando menos 100 pies alrededor de su casa.
- Asegúrese que el número de su casa está claramente visible desde el borde de la carretera. Los números no deben ser de menos de 4" de alto, preferiblemente de color reflejante sobre una superficie no glaseada de trasfondo verde.
- Asegúrese que cualquier camino privado hacia su propiedad esté claramente marcado.
- Quite la basura debajo de portales y entarimados.
- Encierre los aleros y orillas para disminuir el calor aumentante.
- Cubra las rejillas de ventilación de la casa con malla metálica.
- Instale bloqueadores de chispas en las chimeneas y pipas de la estufa.
- Use apartaderos resistentes de incendios.
- Escoja vidrio seguro para ventanas y puertas deslizantes.
- Prepare el almacén de agua; desarrolle un suministro externo de agua como un estanque, poso o alberca.

Si ve un incendio, llame al 9-1-1. No asuma que alguien más ya ha llamado. Describa la localidad del incendio, hable despacio y claramente, y conteste cualquier pregunta que le haga el operador.

### Preparación para Evacuación: Antes de que el Incendio se Acerque a su Casa

- Mantenga libres los caminos para permitir que los bomberos lleguen al área donde necesiten entrar.
- Cierre la cochera, sin llave, y desconecte el abridor automático en caso de que no haya electricidad.
- Estacione su auto, en reversa, dentro de la cochera con las ventanas cerradas y las llaves en el motor.
- Coloque documentos importantes como álbum de fotos y otros documentos valiosos dentro de su carro en caso de que tenga que evacuar.
- Mantenga consigo una linterna de mano y un radio portátil a todo momento y sintonice las estaciones locales de noticias.
- Evacue a sus mascotas y todos los familiares. Cualquier persona con limitaciones médicas o físicas, los pequeños y los mayores deben ser evacuados primero.
- Use Ropa Protectora: zapatos macizos, ropa de algodón o lana, pantalones largos, camisa de manga larga, guantes, y un paño para protegerse la cara.
- Remueva los Combustibles: mueva de alrededor de la casa los artículos que puedan quemarse, incluyendo pilas de leña, muebles del jardín, parrillas, carpas, etc. Muévalos fuera del espacio defendible.
- Cierre/Proteja las Aperturas: cierre el ático de afuera, aleros y rejillas de ventilación, ventanas, puertas y puertas de las mascotas, etc. Elimine cortinas inflamables. Cierre todas las persianas o cobertores pesadas de las ventanas para disminuir el calor radiante.
- Cierre las puertas internas y abra el regulador de la chimenea.
- Coloque una escalera sobre la casa en el lado opuesto del incendio a plena vista para acceso al techo.
- Apague las válvulas del petróleo o gas natural.



# PREPARACIÓN PARA INCENDIOS

## Preparándose para Irse

- Luces: Prenda las luces de afuera y deje una luz prendida en cada cuarto para que haya más visibilidad en la casa por entre el humo espeso.

## Yéndose

- Quizás usted quiera quedarse para proteger su propiedad del incendio, pero no vale la pena tomar el riesgo de alguna lastimadura o la muerte.
- Elija una ruta lejos de los peligros del incendio. Esté a la alerta de cambios en la velocidad o dirección del incendio y del humo.
- Notifique a alguien cuando se vaya y del lugar a donde va.
- Si se encuentra atrapado por el incendio mientras evacua en su carro, estacionese en un área libre de vegetación, cierre todas las ventanas del vehículo y rejillas de ventilación, cúbrase con una cobija o chamarra y recuéstese sobre el suelo.
- Si se encuentra atrapado por el incendio mientras evacua a pie, elija un área libre de vegetación o recuéstese boca abajo en una zanja.



## Tomando Albergue en el Lugar

- Permanezca dentro de su casa alejado de las paredes externas.
- Mantenga toda ventana y puerta cerrada pero sin llave.
- Mantenga a la familia junta y permanezcan calmados. Recuerde, si hace calor dentro de la casa, está cuatro o cinco veces más caliente y peligroso afuera.



## Regresando a Casa

- Revise el exterior y el techo inmediatamente, apague toda chispa y brasas. Si tiene que subirse al techo, hágalo con cuidado.
- Revise dentro del ático para brasas escondidas que puedan estar encendidas.
- Revise su jardín para pilas de leña, árboles, postes del cerco u otro material que pueda estar encendido.

Cuando se permita la entrada después de una evacuación, por lo regular se limita a residentes del área. Para poder volver a entrar debe proveer comprobante de su residencia a oficiales del orden público por propósitos de seguridad. Comprobante de residencia puede ser una identificación expedida por el gobierno tal como licencia de conducir, una factura de servicios públicos u otra documentación que indique el nombre del residente y su domicilio.

Para recibir alertas a tiempo de Desastres/Emergencias Naturales en su área, por favor regístrese con AlertTC (instrucciones/detalles para el registro se encuentran en la página cinco).



# PREPARACIÓN PARA CLIMA SEVERO Y TORMENTAS TORRENCIALES

**El Condado de Tulare es susceptible a condiciones peligrosas del clima. Estas guías le pueden ayudar a que se proteja de una tormenta, inundación, calor extremo, frío extremo y niebla densa.**

## **Tormentas Torrenciales y Rayos**

Todas las tormentas torrenciales son peligrosas y cada una produce rayos. Recuerde la regla de seguridad “30/30” para rayos: Entre, después de ver rayos, usted no podrá contar hasta 30 antes de escuchar truenos. Quédese adentro por 30 minutos después de oír el último ruido de los truenos.

- Posponga las actividades al aire libre y entre adentro de una casa, edificio, o automóvil con un techo fuerte.
- Evite bañarse en la regadera o en la tina, ya que la plomería y elementos del baño pueden conducir la electricidad.
- Use un teléfono acordonado, solo durante emergencias. Los teléfonos inalámbricos y celulares son seguros de usar.
- Desenchufe los electrodomésticos y otros artículos eléctricos como computadoras y apague el aire acondicionado.

## **Niebla Densa**

La niebla densa es un peligro extremo para las personas que tienen que viajar. Si no puede posponer su viaje hasta que se levante la niebla—regularmente tarde por la mañana o en la tarde—siga estos consejos:

- Conduzca con las luces BAJAS. Las luces altas se reflejarán en la niebla, creando un efecto de una “pared blanca.”
- Disminuya la velocidad y vigile el velocímetro. La niebla crea una ilusión visual de movimiento lento cuando verdaderamente puede estar conduciendo muy rápido.
- Si su auto se le descompone o no puede seguir su camino, oríllese y apague las luces. Aléjese de su vehículo y del camino para evitar una lastimadura.

## **Calor Extremo**

Se abrirán Centros de Refrescamiento en el Condado de Tulare durante días extremadamente calientes, cuando el Servicio Nacional de Temperaturas pronostique el clima. Un anuncio oficial será hecho detallando los tiempos específicos y localidades de los centros de refrescamiento cuando los centros abran.

*Siga los siguientes pasos simples para permanecer seguro durante el calor del verano:*

- Permanezca en casa lo más posible y limite el estar expuesto al sol.
- Tome suficiente agua, aunque no sienta sed. Personas en dietas líquidas, o que tienen problemas con retención de líquidos, deben consultar con un doctor antes de empezar a tomar más líquidos.
- Disminuya su paso y evite actividades pesadas. Si no puede evitar la actividad pesada, hágala entre las 4 a.m. y 7 a.m. (durante el tiempo más fresco del día).
- Use abanicos eléctricos; no enfrían el aire, pero ayudan a que se evapore el sudor, lo que enfría su cuerpo.
- Proteja su cara y su cabeza al usar un sombrero ancho y ropa que le quede floja, ropa de colores claros que cubran la piel lo más posible.
- Comuníquese con familiares, amigos y vecinos quienes pasan la mayoría de su tiempo solos y que no tienen aire acondicionado.
- Nunca deje a los niños o las mascotas solos en vehículos cerrados.

*Síntomas comunes de condiciones relacionadas con el calor incluyen:*

Sudor profuso, debilidad, mareos, dolor de cabeza, vista borrosa, piel fría y húmeda, fatiga, náusea, piel caliente y seca.

**Si necesita atención médica de emergencia, llame a su doctor o al 9-1-1 inmediatamente.**

Para información sobre los centros de refrescamiento, llame a la Línea de Información de la Oficina de Servicios de Emergencia del Condado de Tulare al 1-888-346-1033 o visite el sitio Web [www.tularehhsa.org](http://www.tularehhsa.org).



# PREPARACIÓN PARA CLIMA SEVERO Y TORMENTAS TORRENCIALES

## Frío Extremo y Tormentas Invernales

Temperaturas extremas regularmente acompañan una tormenta invernal. Tendrá que afrontar apagones eléctricos, carreteras gélidas y calefacción inadecuada en su hogar. Se abrirán centros de calentamiento en el Condado de Tulare en días extremadamente fríos, cuando se pronostiquen las temperaturas por el Servicio Nacional de Temperaturas.

- Prepárese para posible aislamiento en su casa al tener suficiente combustible para calentamiento. Almacene suficiente leña seca si tiene una chimenea o estufa de leña en su casa.
- Aísle las pipas y deje que las llaves goteen durante temperaturas frías para evitar que se congelen.
- Si la pipa se congela, remueva cualquier insolación o capas de periódicos y envuélvala con garras. Abra las llaves completamente y eche agua caliente sobre las pipas, empezando en el área donde estaban más expuestas al frío (o donde el frío penetró más).
- Sepa cómo apagar las válvulas de agua (en caso de que se revienten las pipas).
- Sepa por adelantado qué debe hacer para ayudar a amigos de la tercera edad o incapacitados, vecinos o empleados.
- Prepare su auto al revisarlo o pedirle a un mecánico que haga un chequeo para la temporada invernal. Asegúrese de que su carro tenga un equipo de emergencia para tormentas torrenciales, incluyendo cobijas, comida ligera y medicamentos en caso de que se atolle temporalmente.
- Escuche el radio, vea la televisión, estación de Radio NOAA para información sobre el clima, o llamada "Alert TC" (Alerta Condado de Tulare) para información de emergencia.



Inundación de una Huerta de Naranjas en el Condado Tulare

## Inundación

- Inundaciones pueden ocurrir en los 50 estados.
- Las inundaciones son uno de los peligros más comunes en el Condado de Tulare. Conozca los peligros en su comunidad.
- Huracanes, tormentas invernales y nieve derretida son comunes, y seguido pasadas por alto, y son causas de inundaciones.
- Nuevo desarrollo en terrenos puede aumentar el riesgo de inundaciones, especialmente si la construcción cambia el rumbo natural de la corriente.

## Qué Debe Hacer Durante una Inundación

- Si existe la posibilidad de una inundación repentina, muévase inmediatamente a un nivel más alto.
- Esté a la alerta de riachuelos, y corrientes de desagüe, cañones y otras áreas conocidas por inundarse repentinamente.
- No maneje en áreas inundadas. Seis pulgadas de agua alcanzarán la parte baja de la mayoría de autos, causando la pérdida de control y posible atollamiento. Un auto puede ser fácilmente acarreado con un solo pie de agua.
- Apague los interruptores principales de los servicios públicos o válvulas si recibe instrucciones para hacerlo. Desconecte los electrodomésticos. No toque el equipo eléctrico si usted está mojado o está parado en agua.
- Evite el agua de inundaciones; puede estar contaminada por químicas o aguas negras o puede estar cargada con electricidad de fuentes subterráneas o postes caídos.
- Escuche reportes para saber si el agua se puede tomar.
- Llene de agua la tina del baño si el agua no se puede tomar debido a contaminación o si los servicios de agua se desconectan.

## ¿Dónde Puedo Obtener Bolsas de Arena?

Infórmese con su estación local de bomberos de la ciudad o del condado. Para buscar la localidad y número de teléfono de la estación de bomberos del condado más cercana a usted, vea el sitio Web: [www.co.tulare.ca.us/government/fire/battalion.asp](http://www.co.tulare.ca.us/government/fire/battalion.asp) o el Directorio 411 al final de esta guía.



# LA INFLUENZA

## Gripe Pandémica

### Lo Que Debe Saber

La influenza pandémica (gripe) es una epidemia mundial de un virus nuevo de la gripe para el que hay poca o baja inmunidad (protección) en la población humana. Los científicos y profesionales de la salud tienen la preocupación de que el virus actual en los pájaros (gripe aviaria) pueda desarrollarse en la próxima pandemia humana. La gripe pandémica puede regarse rápidamente de persona a persona, causando enfermedad seria y la muerte. Cuando una nueva gripe pandémica se esparce, crea una emergencia de salud pública. Una pandemia durará más, más personas se enfermarán gravemente y puede causar más muertes que cualquier otra crisis de salud en nuestros tiempos. Es muy importante que planee por adelantado. Gobiernos federales, estatales y locales están tomando pasos para prepararse mejor y responder a una pandemia. Las personas también necesitan tomar acción para prepararse mejor.

### Qué Puede Hacer Usted

Manténgase saludable con una dieta balanceada, ejercicio diario, suficiente descanso y tome bastantes líquidos. Obtenga la vacuna contra la gripe. En lo posible, manténgase informado con información al corriente sobre posibles pandemias al escuchar la radio, ver la televisión, leer las noticias y visitar la Internet.

Estos pasos de sentido común pueden ayudar a detener el contagio de gérmenes de la influenza:

- Lávese las manos frecuentemente usando jabón y agua o desinfectante de manos a base de alcohol.
- Cúbrase al toser o estornudar. Coloque las toallitas usadas en el basurero y lávese las manos.
- Si se enferma, quédese en casa y lejos de otras personas.



Ejercicio de Vacunación Masiva, Porterville

- No mande a los niños enfermos a la escuela.
- Evite el contacto cercano con personas que están enfermas.

## Evite el Contagio de Enfermedades

- Si presenta síntomas de la influenza debe quedarse en casa y evite contacto con otras personas, excepto para buscar ayuda médica. La mayoría de las personas se recuperan en casa sin tener que ir al doctor.
- El CDC recomienda que se quede en casa por cuando menos 24 horas después que pase la fiebre excepto para buscar ayuda médica u otras necesidades. Continúe cubriéndose su tos y estornudos y lávese las manos cuando regrese al trabajo. Es importante saber que aunque no tenga fiebre, puede tener la gripe y contagiar a los demás.
- Asigne un cuarto para la persona enferma para que esté separada de los demás. El cuarto debe tener una puerta que se pueda cerrar. La persona enferma debe usar una máscara protectora cuando alguien más esté en el mismo cuarto o auto. Personas en el cuarto o auto junto con la persona enferma deben también usar una máscara protectora. Debe usar guantes desechables al limpiar o desinfectar cualquier cuarto o área donde ha estado la persona enferma.
- Todos en casa deben lavarse las manos con jabón después del contacto con otras personas, antes de preparar los alimentos y antes de comer. Lávese las manos después de tocar las toallitas o superficies contaminadas con saliva o mucosidad o superficies posiblemente contaminadas.
- Mantenga la casa limpia a diario. Limpie regularmente las superficies y artículos compartidos como el microondas, refrigerador, teléfonos, control remoto, manillas de puertas, asientos del escusado, llaves, interruptores de luz y juguetes. Use un desinfectante o mezcla de cloro y ponga una etiqueta al recipiente. El cloro se puede usar como desinfectante al mezclar 1/4 de taza con un galón de agua fresca.
- Tenga disponibles suministros de máscaras, guantes, jabón, toallas desechables, y productos de limpieza.

*La información fue obtenida de Centros para Control y Prevención de Enfermedades (CDC, por sus siglas en inglés) y [www.flu.gov](http://www.flu.gov).*



# PREPARACIÓN PARA TERREMOTOS

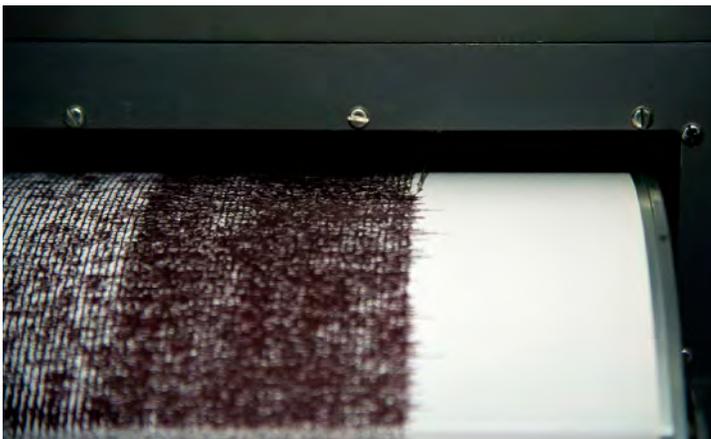
Los terremotos suceden violentamente y sin previo aviso. El identificar posibles peligros con anticipación y el planear por adelantado reduce los peligros de lastimadura o pérdida de vida por causa de un terremoto.

## Revise si Hay Peligros en la Casa

- Repare cualquier grieta profunda en los techos o la base. Obtenga consejo de un experto si existen señas de defectos estructurales.
- Asegure las repisas en las paredes.
- Coloque objetos grandes o pesados en repisas de abajo.
- Almacene artículos que se pueden quebrar como alimentos embotellados, vidrio, y vajillas, en gabinetes que se puedan cerrar.
- Cuelgue artículos pesados como cuadros y espejos lejos de las camas, sillones, y lugares donde se sientan o duermen las personas.
- Asegure las luces del techo.

### *Estos son posibles riesgos:*

- Repare alambrado eléctrico que tenga fallas y conexiones de gas que tengan fugas.
- Asegure el calentador de agua al sujetarlo a la pared y atorníllelo en el suelo.
- Guarde los herbicidas, pesticidas, y productos inflamables en gabinetes seguros y cerrados en las repisas de abajo.



## Durante un Terremoto

### Adentro:

- Colóquese debajo de un mueble fuerte o un escritorio o mesa pesada.
- Párese contra una pared interna.
- Párese lejos de donde pueda romperse el vidrio cerca de ventanas, espejos, cuadros, o libreros pesados u otros muebles pesados que se puedan caer.

### Afuera:

- Al aire libre, permanezca alejado de edificios, árboles, líneas telefónicas o eléctricas, puentes o autopistas elevadas que puedan caerse.
- En las montañas, esté a la alerta de piedras que caigan.
- En la playa, muévase rápido a un punto más alto y haga planes de moverse al interior.

## Desarrolle un Plan de Comunicación de Emergencia

- En caso de que los familiares se separen uno de otro durante un terremoto (una posibilidad real durante el día cuando los adultos están en el trabajo o cuando los niños están en la escuela), desarrolle un plan para reunirse después del desastre.
- Pida a un pariente que esté fuera del estado o amigo que sirva como el “contacto familiar.” Después de un desastre, es más fácil reunirse con familiares al coordinar con “contacto familiar.” Asegúrese que todos en la familia sepan el nombre, domicilio y número de teléfono del “contacto familiar”.

## Desarrolle un Plan de Comunicación de Emergencia

“The Great California ShakeOut” (El Gran Movimiento de California) es un ejercicio anual de preparación para terremoto, diseñado para educar al público sobre como protegerse a si mismos durante un gran terremoto y como prepararse.

EL Condado de Tulare anima a todos los residentes que participen en “The Great California ShakeOut” cada año. Para más información, visite el sitio Web [www.shakeout.org](http://www.shakeout.org).



# LAGO KAWEAH / LAGO SUCCESS PREPARACIÓN PARA DIQUES

## Lago Kaweah y Lago Success: Si Fallan Los Diques

Existen tres diques principales que se fallan, inundarían partes del Condado de Tulare, el dique del Lago Success en el Río Tule y el dique Terminus en el Río Kaweah. Ambos son propiedad y son operados por Ingenieros de las Fuerzas Armadas. Una tormenta torrencial, un terremoto, o erosión de la base del dique pueden causar que colapsen o algún daño estructural. Ingenieros de las Fuerzas Armadas continuamente analizan formas para preservar la integridad de los diques, y reducen los serios riesgos que presentan a las áreas circunvecinas. La Oficina de Servicios de Emergencia del Condado de Tulare está trabajando con agencias Estatales y Federales para preparar un plan para evacuar rápida y eficazmente a todos los residentes y visitantes de las zonas, si se presenta una inundación o algún daño. Más importante, existen acciones cruciales que USTED puede tomar si le piden que evacue.

## Prepárese Ahora

- Conozca el riesgo. ¿Vive usted río abajo de un dique?
- Prepare un “Equipo de Suministros para Desastres.” Vea la página 22 para una lista de artículos.
- Conozca su ruta de evacuación y aléjese del peligro.
- Elija un lugar o punto alto donde pueda evacuar rápidamente.
- Asegúrese de poder evacuuar a tal localidad sin tener que viajar al área de peligro.

Siempre mantenga el tanque de gas de su vehículo a medio nivel. Si ocurre la evacuación, solamente llévese un vehículo para ayudar a no causar embotellamiento de tráfico en las calles y carreteras del área durante la evacuación.

## Qué se Debe Hacer si se Sacude la Tierra y el Dique Falla

- ¡Actúe inmediatamente! Protéjase durante el sacudimiento del terremoto—échese al suelo, cúbrase, y sujétese. Vea más instrucciones de seguridad para terremoto en la página 6.



Lago Kaweah

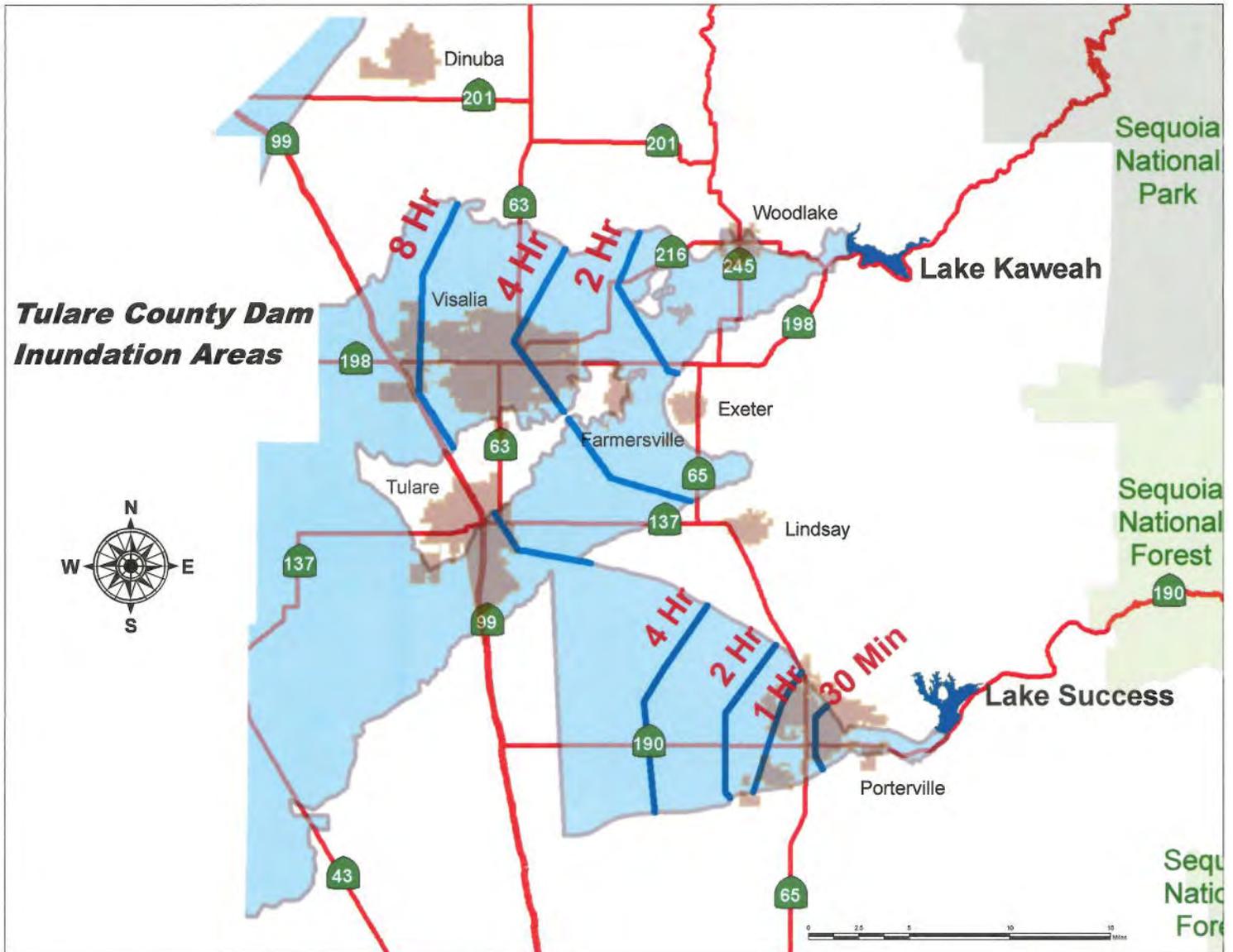
- En caso de un terremoto que cuase fallas en el dique, la clave para sobrevivir es de escuchar las instrucciones de evacuación. Estas instrucciones pueden darse por teléfono, bocinas colocadas en vehículos policíacos o de bomberos, notificaciones de “Alert TC” (Alerta Condado de Tulare), por televisión o radio, o por oficiales del orden público, bomberos, y voluntarios que irán directamente a su casa o negocio
- Evacúe siguiendo su ruta de evacuación y baya a un nivel más alto.

## Siga Estos Consejos Simples

- Escuche la radio local y vea la televisión para reportes de información de evacuación.
- Asegure su casa al cerrar y echar llave a las ventanas y puertas, y desconecte o apague los electrodomésticos.
- Use su teléfono solo para reportar situaciones peligrosas o para pedir ayuda de emergencia.
- Si está enfermo o no se puede mover solo, llame al 911.
- Llévese su “Equipo de Suministros para Desastres,” el auto y las llaves de su casa, celular, información de contacto de emergencia de familiares y amigos y otros artículos esenciales.
- Use sólo un vehículo para ayudar a evitar embotellamiento de tráfico.
- Si no tiene un vehículo, vaya a puntos de congregación o donde recojan a personas, según los anuncios por oficiales locales.



# PREPARACIÓN PARA DIQUES



*Por favor note que éste mapa contiene la información más actual disponible y no incorpora datos de estudios pendientes.*

**Este mapa detalla los límites culminantes de inundación en las áreas afectadas en el peor de los casos que involucre alguna falla en los diques y con los lagos llenos.**

Para mapas detallados visite el sitio Web del Condado de Tulare bajo [www.co.tulare.ca.us/government/rma/gis/needmap.asp](http://www.co.tulare.ca.us/government/rma/gis/needmap.asp)



# MATERIALES PELIGROSOS

Los materiales peligrosos se pueden encontrar casi en todo lugar. Los usamos para limpiar en casa, para las cosechas y también se encuentran en los hospitales y estaciones de servicio. Materiales peligrosos incluye contaminantes biológicos, químicos y radiológicos, que pueden soltarse accidentalmente o intencionalmente en el medio ambiente, poniéndolo a usted y su familia en riesgo.

Una de las instrucciones que le puedan dar en una emergencia donde materiales peligrosos se hayan soltado en la atmósfera, es de tomar albergue en el lugar. Esta es una precaución para mantenerlo seguro mientras permanece adentro en casa. (No es lo mismo que ir a un albergue en caso de una tormenta.) Albergue en el lugar significa escoger un cuarto pequeño, interno, sin o con pocas ventanas, y tomar refugio ahí. No significa el sellar la casa por completo o la oficina. Vigile los reportes de noticias en la televisión o radio para información o instrucciones oficiales según estén disponibles. Si le dicen que tome albergue en el lugar, siga las siguientes instrucciones.

## Cómo Debe Tomar Albergue en el Lugar

### En Casa:

- Lleve a su familia y mascotas dentro de la casa, cierre las puertas y ventanas, rejillas de ventilación y apagador de la chimenea.
- Si le informan que existe peligro de explosión, cierre las persianas o cortinas de las ventanas.
- Apague los abanicos, sistema de aire acondicionado y calefacción.
- Agarre su equipo para desastres, incluyendo comida y agua para mascotas y asegúrese que el radio funciona.
- Vaya a un cuarto interior sin ventanas que esté sobre el nivel de la tierra. En caso de un peligro químico, una localidad sobre el nivel de la tierra es preferible porque algunas químicas son más pesadas que el aire, y pueden entrar en los sótanos aún con las ventanas cerradas.
- Es ideal tener un teléfono en el cuarto que escoja. Llame a su contacto de emergencia y tenga el teléfono disponible si necesita reportar una condición de vida o muerte. Equipo de celular puede estar sobrecargado o dañado en una emergencia.

- Use cinta adhesiva y plástico (más grueso que el plástico de envolver comida) para sellar todas las hendiduras alrededor de la puerta o cualquier conducto de ventilación en el cuarto.
- Siga escuchando su radio o vea la televisión hasta que le avisen que todo está seguro o si le piden que evacue. Oficiales locales pueden pedir evacuación en áreas específicas de más riesgo en su comunidad.



Recuerde que las instrucciones de tomar albergue en el lugar por lo regular se proveen por unas cuantas horas, no días ni semanas. Existe poco peligro que el cuarto en que tome albergue pierda el oxígeno por completo.

### En Su Vehículo:

Si está conduciendo un vehículo y escucha en el radio el consejo de "tomar albergue en el lugar" siga estos pasos:

- Si está muy cerca de su casa, su oficina, o edificio público, vaya ahí inmediatamente entre y siga las recomendaciones de tomar albergue en el lugar.
- Si no puede llegar a una casa o edificio rápida y seguramente, hágase a la orilla del camino. Pare su vehículo en el lugar más seguro posible.
- Apague el motor y cierre las ventanas.
- Si es posible, selle los conductos de calentamiento o aire acondicionado con cinta adhesiva.
- Escuche el radio para informes o instrucciones.
- Quédese donde está hasta que le digan que es seguro regresar a la carretera. Esté al tanto de caminos que puedan estar cerrados o que desvíen el tráfico. Siga las instrucciones de los oficiales del orden público.



# PESTICIDAS

## Qué se Debe Hacer Cuando Pasen Accidentes con Pesticidas

A pesar de lo que muchos podamos pensar, ninguna sustancia es esencialmente segura o insegura. Cualquier sustancia—hasta la más inofensiva—puede ser dañina si usted es expuesto demasiado. Los pesticidas están diseñados a ser tóxicos para la plaga en cuestión mientras son seguros para personas que las usan. Sin embargo, los accidentes y el uso inadecuado ocurren, y pueden causar enfermedad o lastimadura.

## Reconociendo el Envenenamiento por Pesticidas

Como otros químicos, los pesticidas pueden producir lastimadura externa o interna. Los pesticidas pueden causar irritación en la piel o alergias con el contacto. Los síntomas de la irritación incluyen enrojecimiento, comezón, o granos. Reacciones alérgicas en la piel pueden producir enrojecimiento, hinchazón o ampollas. Las membranas mucosas de los ojos, nariz, boca y garganta también son bastante sensibles a las químicas. Punzadas o hinchazón puede ocurrir. Falta de respiración, salivación excesiva y respiración rápida puede ocurrir si existe daño a los pulmones. Otros síntomas incluye náusea, vómito, diarrea, dolor de cabeza o mareo.



## Primeros Auxilios para Envenenamiento por Pesticidas

Primeros auxilios adecuados dependen del tipo de pesticidas que se usaron. Enseguida se presentan consejos que pueden anteceder pero no deben sustituir el consejo médico o tratamiento:

### • Veneno en la piel

Enjuague el área con agua por 10 ó 15 minutos. Mientras, llame al doctor o centro de control de envenenamiento para ayuda sobre tratamiento adicional. Después, tire la ropa contaminada o lávela bien y por separado de otra ropa.

### • Veneno en los ojos

Abra el párpado y lave el ojo despacio y cuidadosamente con agua. Continúe enjuagando el ojo por 10 ó 15 minutos. Llame a un doctor o centro de control de envenenamiento para consejo adicional.

### • Veneno inhalado

Lleve a la víctima al aire fresco. Llame a un doctor o centro de control de envenenamiento para consejo. Si está inconsciente, otorgue respiración artificial y llame al 9-1-1 para ayuda de emergencia.

### • Veneno ingerido

Localice e identifique el(los) veneno(s) ingerido(s) y llame a un doctor o centro de control de envenenamiento para consejo adicional de tratamiento.

Después de dar primeros auxilios, debe obtener ayuda médica inmediatamente. Si alguien desarrolla síntomas después de usar o estar alrededor de pesticidas, llame al Centro del Sistema de Control de Envenenamiento de California, gratuitamente al **(800) 876-4766** de cualquier lugar en California. Recibirá información sobre lo que debe hacer. Si es posible, tenga a la mano el recipiente del pesticida cuando llame. El personal médico le preguntará cuál pesticida ha sido usted expuesto. El ser sobre expuestos a ciertas químicas causa síntomas característicos y el doctor necesita saber qué química es antes de prescribir un tratamiento. Si le aconsejan que busque tratamiento en el centro de urgencias o la clínica del doctor, llévese consigo el producto con la etiqueta para que lo muestre al doctor.

Para evitar problemas, disminuya su exposición cuando mezcla y aplica los pesticidas al usar guantes y otra ropa protectora. Tenga cuidado y siempre siga las instrucciones en la etiqueta para mezclar y aplicar los pesticidas.

## Mantenga la Información a la Mano

Al llamar al **(800) 876-4766** de cualquier lugar en California, puede comunicarse con el Sistema de Control de Envenenamiento. Anótela en frente de su directorio telefónico o en un lugar cerca de su teléfono para que lo tenga a la mano en caso de una emergencia.



# PREPARACIÓN PARA POBLACIÓN CON NECESIDADES ESPECIALES

Los desastres pueden presentarse con mayores retos para personas que encaran dificultades con movilidad, salud o relacionadas con la edad. Si usted o alguien quien usted conoce, tiene necesidades especiales, debe entonces tomar consideración adicional al prepararse para una emergencia. El tener un plan en lugar ayudará a aliviar la ansiedad, confusión y sentimiento de vulnerabilidad en caso de una emergencia.

## Desarrolle Una Red de Apoyo Personal

Una red de apoyo personal puede consistir de amigos, compañeros de vivienda, familiares, parientes, asistentes personales, compañeros de trabajo y vecinos quienes se comunicarán con usted en caso de una emergencia para asegurarse de que usted está bien, y para proveerle ayuda si es necesario.

- Escoja cuando menos a tres personas para cada localidad donde usted pasa mucho tiempo, como su casa, el gimnasio, lugar de trabajo, iglesia o centro de servicio voluntario.
- Escoja a personas que conozcan sus capacidades y necesidades y que podrán ofrecerle ayuda en minutos.

## Trabajen Juntos Para Prepararse Para Un Desastre

- Platique con los miembros de su red de apoyo sobre cuáles serían sus necesidades personales y cómo le pueden ayudar en caso de una emergencia.
- Haga arreglos para que más de una persona se comunique con usted inmediatamente después de una emergencia en caso que no puedan comunicarse con usted si ocurre un desastre.
- Asegúrese de que su red de apoyo sepa cómo comunicarse con usted a todo momento que información crítica esté disponible.
- Enseñe a los miembros de su red de apoyo cómo operar cualquier equipo especial que usted usa. Es buena idea que coloque etiquetas en su equipo y que incluya instrucciones.
- Si se siente cómodo, dé a los miembros de su red de apoyo las llaves para que puedan entrar a su casa o del auto, o de cualquier otro lugar para que lo encuentren en caso de una emergencia.

- Asegúrese de que su red de apoyo sepa dónde guarda su equipo de suministros para un desastre.
- Practique su plan. Según lo que sepa sobre los desastres en su área, simule cualquier problema u obstáculo que pueda suceder. Pida a los miembros de su red de apoyo que practiquen cómo es que ellos le ayudarían, y a que se familiaricen con cualquier equipo adaptivo que usted pueda necesitar.

## Dé Información Importante a los Miembros de su Red de Apoyo

- Listas de información médica y de emergencia
- Listas de equipo especial y artículos para su incapacidad
- Evaluación personal
- Planes de evacuación
- Plan personal para desastre

## Consideraciones Adicionales

### • Suministro Para Siete Días de Medicamentos Esenciales

Trabaje con su doctor para obtener suministros extra de medicamentos y copias extra de recetas. Asegúrese de preguntar sobre el límite de tiempo que puede durar la medicina y a qué temperatura deben almacenarse para asegurar su efectividad.

### • Sistema Médico de Alerta

Considere agarrar un sistema médico de alerta que le permitirá pedir ayuda si no puede moverse en caso de una emergencia. La mayoría requieren de una línea telefónica que funcione, por lo tanto tenga un plan alternativo (como un teléfono celular o un buscapersonas) si las líneas regulares son interrumpidas.





# PREPARACIÓN PARA POBLACIÓN CON NECESIDADES ESPECIALES

- **Asistente Personal para el Cuidado**

Un desastre puede ser más difícil si usa los servicios de un asistente personal de una agencia, revise con la agencia para ver si tienen provisiones especiales para emergencias, tal como servicios proveídos en otra localidad si se ordena una evacuación.

- **Comunicándose con Personal de Emergencia**

Si usted tiene dificultades de comunicación, prepare por adelantado cómo se comunicará usted con el personal de emergencia. Piense en lo que puedan necesitar saber sobre usted y esté preparado para comunicarlo brevemente o traiga una copia con usted.

- **Alternativa para Fuente de Energía Eléctrica**

Sepa qué hacer en caso de que no haya electricidad o sufra lastimaduras personales. Sepa cómo conectar o prender la fuente alterna de energía eléctrica para el equipo médico esencial.

- **Silla de Ruedas Manual**

Si usa una silla de ruedas eléctrica o motoneta, tenga una alternativa para una silla de ruedas manual.

- **Mecanismos Móviles Extra**

Equipo que necesita para ayudarlo a caminar debe estar cerca de usted a todo momento. Guarde el equipo extra para caminar en diferentes cuartos en su casa.

- **Identifique Cuartos y Salidas Seguras**

Si vive en un apartamento, pida al gerente que identifique y marque salidas accesibles y acceso a áreas designadas para albergue de emergencia o cuartos seguros. Pregunte sobre planes de comunicar alertas y evacuación para personas con incapacidades sensoriales.

- **Apagando los Servicios Públicos**

Sepa cómo y cuándo apagar el agua, gas y electricidad en el interruptor o válvula principal. Guarde cualquier herramienta que pueda necesitar cerca de las válvulas de apagar el gas y el agua. Apague los servicios públicos solo si sospecha que las líneas están dañadas, o si sospecha una fuga, o si los oficiales locales dan instrucciones para hacerlo.



- **Usando los Extinguidores de Incendio**

Sepa dónde están las salidas y extinguidores de incendios (tipo ABC) en su casa o su edificio. Si no sabe como usar un extinguidor de incendios obtenga capacitación de su departamento local de incendios.

- **Alarmas de Humo**

Instale alarmas de humo en cada nivel de su casa, especialmente cerca de los cuartos. Personas con incapacidades sensoriales deben considerar instalar alarmas de humo que tienen luces de discoteca y paneles vibrantes. También considere instalar una alarma de monóxido de carbono en su casa.

- **Primeros Auxilios/RCP y AED**

Tome una clase de primeros auxilios/RCP y AED (Defibrilación Externa Automática) de su Cruz Roja local. La Cruz Roja Americana puede acomodar a personas con incapacidades; solo recuerde comunicar sus necesidades al inscribirse para la clase.

El prepararse para una emergencia significa afrontar preocupaciones claves como evacuación, movilización después de un desastre, y las necesidades de la vida diaria. Las personas con necesidades especiales deben asegurarse de repasar su propia situación y planear adecuadamente.



# SEGURIDAD Y PREPARACIÓN PARA LAS MASCOTAS

La mayoría de las personas consideran a sus mascotas como miembros de su familia. Siga estos consejos para la seguridad y bienestar de su mascota en caso de un desastre o una emergencia.

## Empiece a Prepararse Ahora

Piense en lo que su mascota necesitará si cambia drásticamente la rutina de su ambiente por una semana. Considere tener suficientes suministros de lo siguiente:

- Alimentos y agua
- Correas o arnés macizas
- Equipo para transportar a las mascotas (debe ser lo suficientemente grande para que el animal se pare, se voltee y se acueste cómodamente)
- Cualquier medicamento que su mascota esté tomando
- Contenedor con palita y bolsas para recoger la basura
- Récord de vacunas
- Instrucciones escritas para las comidas de su mascota
- Fotografía con su mascota como comprobante de propiedad
- Identificación—Su mascota debe usar una placa de Identificación a todo momento (asegúrese que la placa de identificación contiene su número de teléfono celular)
- Otros artículos útiles incluyen: toallas de papel, cloro casero, bolsas de basura, un botiquín de primeros auxilios para mascotas y el número de teléfono del veterinario.

## Cuando Suceda la Emergencia

- En caso que usted no esté en casa, haga arreglos con un amigo o vecino de confianza para que se lleve sus mascotas y suministros de emergencia, y se reúna con usted en un lugar especificado.
- Si tiene que evacuar, lo más importante para proteger a su mascota es llevársela. Animales abandonados en un desastre están en peligro de ser lastimados, perderse o morir. Si viaja no deje a su mascota desatendida en el vehículo.
- Recuerde, los albergues de la Cruz Roja no pueden aceptar a mascotas por reglamentos de salud y seguridad. La única excepción es para animales de servicio.

Aunque la mayoría de los albergues no acepten mascotas, servicios de albergue para las mascotas serán proveídos cerca del lugar de albuergue por agencias de control de animales.

- Si está tomando albergue en su casa, traiga sus mascotas adentro en cuanto las autoridades locales notifiquen que existe un problema inminente. Mantenga a sus mascotas directamente bajo control. Cuando tenga la seguridad que puede salir de su casa, mantenga sus mascotas en correas. Puntos de referencia y olores familiares pueden desaparecer alrededor de su casa y su mascota puede desorientarse fácilmente.



Para asegurar la seguridad de sus mascotas y animales, inclúyalos en su plan de emergencia. Recuerde mantener materiales apropiados de emergencia para sus mascotas, al igual que tiene disponible materiales caseros para emergencias. Para más información sobre lo que usted puede hacer para prepararse durante un desastre, visite estos sitios en la Internet:

## Enlaces Para Preparación Para Animales en Caso de un Desastre

- **Cruz Roja Americana - Preparación para Mascotas y Animales**  
[www.redcross.org](http://www.redcross.org)
- **Valley Oak SPCA**  
[www.vospca.org](http://www.vospca.org)

# PLAN FAMILIAR PARA UNA EMERGENCIA

Asegúrese que su familia tiene un plan en caso de una emergencia. Para estar preparado antes de que se presente una emergencia, siéntense y juntos decidan cómo se pondrán en contacto unos con otros, dónde irán y que harán en caso de una emergencia. Guarde una copia de éste plan en su paquete de suministros para emergencias u otro lugar seguro dónde pueda localizarlo fácilmente en caso de un desastre.

## Persona de Contacto Fuera del Pueblo:

Teléfono: \_\_\_\_\_

Correo electrónico: \_\_\_\_\_

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha de Nacimiento: \_\_\_\_\_

Seguro Social: \_\_\_\_\_

Información Médica Importante: \_\_\_\_\_

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha de Nacimiento: \_\_\_\_\_

Seguro Social: \_\_\_\_\_

Información Médica Importante: \_\_\_\_\_

Localidad Escolar 1: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_

Localidad de Evacuación: \_\_\_\_\_

Otro Lugar que Frecuenta: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_

Localidad de Evacuación: \_\_\_\_\_

## Lugar de Reunión en la Vecindad:

Teléfono: \_\_\_\_\_

## Localidad de Evacuación:

Teléfono: \_\_\_\_\_

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha de Nacimiento: \_\_\_\_\_

Seguro Social: \_\_\_\_\_

Información Médica Importante: \_\_\_\_\_

Nombre: \_\_\_\_\_

Fecha de Nacimiento: \_\_\_\_\_

Seguro Social: \_\_\_\_\_

Información Médica Importante: \_\_\_\_\_

Localidad Escolar 2: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_

Localidad de Evacuación: \_\_\_\_\_

Otro Lugar que Frecuenta: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_

Localidad de Evacuación: \_\_\_\_\_

**Anote los lugares dónde su familia pasa la mayoría del tiempo: trabajo, escuela y otros lugares que frecuentan. Escuelas, guarderías infantiles, lugares de trabajo y apartamentos todos deben tener un plan específico de emergencia que usted y su familia necesita conocer.**

Localidad del Trabajo 1: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_

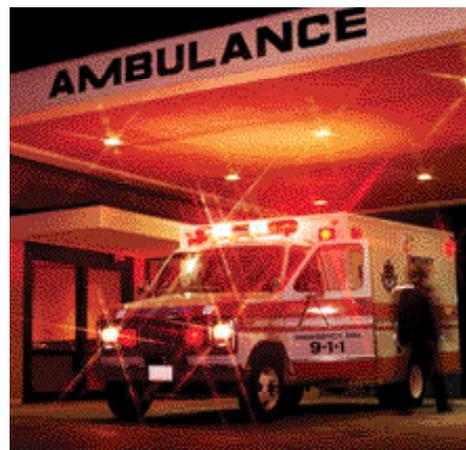
Localidad de Evacuación: \_\_\_\_\_

Localidad del Trabajo 2: \_\_\_\_\_

Dirección: \_\_\_\_\_

Teléfono: \_\_\_\_\_

Localidad de Evacuación: \_\_\_\_\_



Información Importante:	Nombre:	Teléfono:	Número de Póliza/Cuenta:
Doctor(es):			
Farmacéutico:			
Seguro Médico:			
Seguro de Vivienda/Renta:			
Veterinario/Perrera (para mascotas):			





# SEGURIDAD Y PREPARACIÓN PARA EL TRABAJO

Desastres y amenazas a la salud pública pueden ocurrir en cualquier lugar, seguido con poco o nada de aviso. En caso de un desastre de grande magnitud, o amenaza a la salud pública, los negocios jugarán un papel importante en proteger la salud y seguridad de los empleados al igual que limitar el impacto negativo a la economía y sociedad.

Compañías que proveen servicios críticos de infraestructura, como energía eléctrica y telecomunicación, también tienen una responsabilidad especial para continua operación en una crisis. Al igual que en cualquier catástrofe, un plan contingente es esencial.

## **Riesgos al Operar Sin un Plan de Preparación y Respuesta de Desastre**

Mientras vanean los reportes, el 40 por ciento de los negocios pequeños no vuelven abrir sus puertas después de un desastre como inundación, tornado o terremoto. Estimaciones conservadoras indican que durante una amenaza mayor hacia la salud pública como la gripe pandémica, la mayoría de los negocios perderán un 30 por ciento de su fuerza laboral de servicio al cliente por un período de hasta seis meses. Los negocios que tuvieron fallas como resultado de desastres no estuvieron preparados; no tenían un plan contingente ni sistemas alternos.

*Los mejores planes de preparación y respuesta más efectivos toman en cuenta tres temas:*

- Recursos Humanos – Efecto del desastre en empleados y clientes.
- Recursos Físicos – Efectos en el ambiente del negocio y el área que rodea el establecimiento.
- Continuidad del Negocio – Sirviendo y manteniendo a los clientes si se cierra el negocio.

*Existen cinco características principales de planes de preparación y respuesta que son altamente efectivas:*

- Los planes se diseñan según las necesidades del negocio.
- Son suficientemente detallados para abordar una gran variedad de posibles desastres.
- Son suficientemente flexibles para adaptarse al cambio de circunstancias durante un desastre.
- Incluye colaboración con otras organizaciones y entidades privadas y públicas.
- Consideran estrategias para después del desastre y el regreso a la normalidad.

## **Todo Negocio Debe Tener un Plan de Preparación para Desastre**

Si su negocio actualmente no tiene un plan de desastre enseguida se presentan algunas sugerencias que puede considerar:

- Mantenga una lista consigo de empleados y clientes principales, y de una copia al personal clave.
- Si tiene un sistema de buzón de mensajes en su oficina, designe un solo número en el que puede grabar mensajes para los empleados. Dé ese número a todos los empleados.
- Haga arreglos para que se programe el envío de llamadas a la línea telefónica principal. Si no puede llegar a la oficina, puede llamar y volver a programar los teléfonos para que suenen en otra línea.
- Instale luces de emergencia que se prendan cuando se vaya la energía eléctrica. Son económicas y están disponibles en varias tiendas.
- Use sistemas alternos y protectores eléctricos “UL”. Agregarán protección al equipo sensible y ayudarán a prevenir que su computadora se muera si se desconecta la energía eléctrica.
- Compre un Radio NOAA del Clima con la opción de tono de alerta. Manténgalo prendido cuando se indique, escuche para información sobre clima severo y acciones a tomar para protegerse.
- Almacene un suministro de productos, materiales y equipo que necesite para continuar con el negocio.

Mantenga suministros de emergencia a la mano, incluyendo:

- Linternas de mano con pilas extra.
- Botiquín de Primeros Auxilios.
- Herramientas.
- Alimentos y agua para que los empleados y clientes usen durante el tiempo que le pidan que tome albergue en el lugar.

Para más información sobre seguridad y preparación para el trabajo visite el sitio Web [www.ready.gov/business](http://www.ready.gov/business).



# SEGURIDAD Y PREPARACIÓN PARA LAS ESCUELAS

## Cómo Pueden Ayudar los Padres de Familia

Una de las cosas más importantes que los padres de familia pueden hacer para ayudar a sus hijos a permanecer seguros en caso de una emergencia escolar es de asegurarse que la escuela tiene información correcta y al corriente sobre:

- Comunicación con familias durante una crisis.
- Almacén de alimentos, agua y otros artículos básicos.
- Un lugar para tomar albergue en el lugar si es necesario y un lugar donde planean ir si tienen que evacuar.
- Planes de repuesta a emergencias.
- La información más actual de contacto para el guardián legal (información de casa y del trabajo).
- Una lista al corriente de personas quienes tienen permiso de recoger a los niños de la escuela.
- Una lista reciente de necesidades médicas o dietéticas, al igual que información al corriente del seguro médico.



Listas de estudiantes son claves durante una emergencia

## Herramientas Usadas por Escuelas en Casos de Emergencia

Una de las cosas más importantes que las escuelas tienen a su disposición durante una emergencia es la lista de estudiantes. Durante una crisis, es de suma importancia poder rendir cuenta de todos los estudiantes que están en la escuela ese día. Los maestros pueden usar sus listas de asistencia para proveer información al personal que responde a una emergencia. Las escuelas también deben mantener una lista de esos estudiantes que tienen necesidades especiales (condiciones médicas o físicas que requieren ayuda especial) y requieren ayuda adicional en caso de una emergencia.

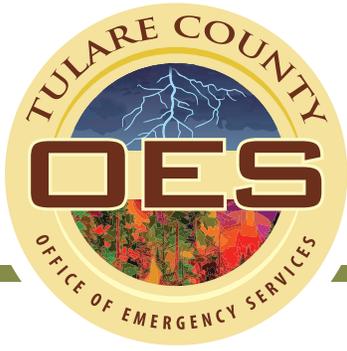
## Si se Dan Instrucciones de Evacuación

Mapas escolares proveen información necesaria a personas que responden a crisis para determinar dónde pueden evacuar seguramente los estudiantes en caso de una emergencia. Además de planear una evacuación organizada, los mapas proveen información valiosa sobre las calles vecinas, permitiendo al personal de respuesta que designen áreas donde los padres pueden reunirse para recoger a los niños de forma segura y organizada, y los maestros, administradores o personal de emergencia pueden mantener récord de los estudiantes que han sido entregados.

Ya que los estudiantes hayan sido entregados a sus familias, se recomienda vigilar la situación por radio o televisión para determinar cuándo es seguro para que los estudiantes regresen a las aulas escolares.

*Información Sobre Respuesta a Crisis fue obtenida de la página Web del Departamento de Educación de California: [www.cde.ca.gov/ls/ss/cp/crisisresp.asp](http://www.cde.ca.gov/ls/ss/cp/crisisresp.asp).*





# GUÍAS DE EVACUACIÓN

Las evacuaciones son más comunes de lo que piensan las personas. Solo en el estado de California, cientos de veces al año, desastres naturales o creados por el hombre fuerzan a miles de personas a dejar sus casas. Incendios e inundaciones causan evacuaciones más frecuentemente.

## Guías de Evacuación

- Haga un plan de lugares donde su familia se puede reunir, dentro y afuera del vecindario.
- Mantenga cuando menos medio tanque de su auto lleno de combustible por si una evacuación es necesaria. Las estaciones de combustible pueden estar cerradas durante emergencias sin bombear combustible cuando se desconecte la energía eléctrica.
- Haga arreglos de transportación con amigos o vecinos si no tiene un automóvil.
- Escuche un radio que funcione con pilas y siga las instrucciones de evacuación local.
- Junte a su familia y váyase si le dan instrucciones de evacuar inmediatamente.
- Váyase suficientemente pronto para evitar ser atrapado en clima severo.
- Siga las rutas recomendadas de evacuación. No tome caminos rápidos ya que pueden estar bloqueados.
- Esté a la alerta de caminos o puentes inundados. No conduzca su auto hacia áreas inundadas.
- Aléjese de líneas eléctricas caídas.



## Si el Tiempo lo Permite

- Agarre su equipo de suministros para desastre.
- Use zapatos fuertes y ropa que le proteja, como pantalones largos, camisas de manga larga y una cachucha.
- Asegure su casa. Cierre con llave las puertas y ventanas. Desenchufe equipo eléctrico, como radios y televisores, y electrodomésticos pequeños como tostadores y microondas. Deje los congeladores y refrigeradores enchufados a menos que haya riesgo de una inundación.

- Deje saber a otras personas a dónde va.
- Revise con vecinos que puedan necesitar ayuda con transporte.

## Regresando a Casa Después de Una Evacuación

- El regresar a casa puede ser un reto físico y mental. Sobre todo tenga precaución.
- Mantenga un radio de pilas con usted a todo momento para que pueda escuchar informes y reportes de noticias.
  - Use una linterna de pilas para inspeccionar el daño en la casa. Nota: La linterna debe prenderse afuera antes de entrar—la pila puede producir una chispa que puede encender alguna fuga de gas, si existe.
  - Tenga cuidado con animales, especialmente serpientes venenosas. Use un palo para picar por entre la basura. Tenga cuidado de la fauna u otros animales salvajes.
  - Use el teléfono solo para reportar emergencias de vida o muerte.
  - Permanezca fuera de las calles. Si tiene que salir, tenga cuidado con objetos caídos; líneas eléctricas caídas; y paredes, puentes, caminos y banquetas flojas.

## Antes de Entrar a Su Casa

Camine cuidadosamente por afuera y busque líneas eléctricas flojas, fugas de gas, y daños en la estructura. Si tiene dudas sobre la seguridad, pida que un inspector de edificios o un ingeniero revisen su residencia antes de entrar.

### No entre si:

- Percibe el olor a gas.
- Existe agua de la inundación alrededor del edificio.
- Su casa fue dañada por el incendio y las autoridades no la han declarado segura.



# SERVICIOS PÚBLICOS

Mucho antes de que ocurra una situación de emergencia, los propietarios de casa deben saber dónde se localizan las válvulas principales de cerrar los servicios de agua, gas y electricidad, y saber cómo apagarlos en caso de un desastre. Es importante marcar la localidad de las válvulas de cierre y colocar las instrucciones donde se puedan encontrar fácilmente en caso de una emergencia. Si no puede localizar la válvula de cierre en su propiedad, o no está seguro cómo cerrar el sistema, debe comunicarse con su compañía de servicios públicos para que un representante se presente y le enseñe cómo debe cerrar la válvula del servicio público en cuestión. Identifique su compañía de servicios públicos antes de una emergencia y tenga su información de contacto a la mano cuando se reporten situaciones de emergencia.

## Mis compañías de servicios públicos son:

---

---

## Teléfono

### Gas Natural

El gas natural tiene un olor particular agregado por la compañía de gas para que se pueda detectar fácilmente una fuga de gas. Si detecta olor de gas natural:

- Permanezca calmado.
- No prenda cerillos, velas o cigarrillos.
- No prenda electrodomésticos, ya que eso puede causar una chispa.
- Desde un lugar seguro, comuníquese con su compañía de gas y reporte la fuga para que la reparen. Todas las compañías de gas tienen servicios telefónicos las 24 horas para que las personas reporten posibles fugas. Si siente que es una emergencia llame al 9-1-1.

### Cómo Debe Apagar el Gas:

- Viendo hacia el medidor, verá una pipa que corre del suelo hacia el medidor. Debe ver una válvula de cierre que corre paralelamente con la pipa aproximadamente seis a ocho pulgadas encima del suelo.

- Usando una llave inglesa de 12" o más grande, dé una vuelta de  $\frac{1}{4}$ , hacia la derecha o izquierda, hasta que la válvula esté cruzada a la pipa. Asegúrese de guardar la llave inglesa en su equipo de suministros de emergencia o cerca de la válvula de gas.
- Para propósito de seguridad, la válvula de cierre debe estar instalada en cada electrodoméstico de gas en su casa, como una estufa de gas o calentón de agua. De esta manera si hay una fuga en algún electrodoméstico en particular usted puede cerrar el gas para ese electrodoméstico, en lugar de apagarlo para toda la casa.
- Si usted apaga el gas en el medidor, tendrá que dejarlo apagado hasta que alguien de la compañía de gas venga y lo prenda. No intente prenderlo usted mismo.

### Electricidad

Apague la electricidad en su casa debe con gran precaución.

- Primero, localice la caja de interruptores afuera de su casa.
- Apague cada uno de los interruptores simples, después apague el interruptor principal.
- Para volver a prender la electricidad, primero prenda el interruptor principal, después cada interruptor simple.

### Si se presenta un incendio eléctrico:

- No use agua en un incendio eléctrico, ya que puede electrocutarse.
- Si se incendia un electrodoméstico, desenchúfelo en cuanto pueda hacerlo con seguridad.
- Llame al 9-1-1 y repórtelo al departamento de incendios.
- Si ve humo o llamas, o si huele un olor raro del alambrado eléctrico, un electrodoméstico o motor eléctrico, apague el electrodoméstico y el interruptor principal o la caja de fusibles.
- Si tiene uno, use un extinguidor de incendios de tipo "C", que se puede usar seguramente para incendios eléctricos. Si no tiene un extinguidor de incendios apropiado, puede usar carbonato para apagar las llamas.



# OPORTUNIDADES PARA VOLUNTARIOS

## American Red Cross

La Cruz Roja Americana del Valle Central ha servido al Condado de Tulare desde 1917, y sirve a una población de más de 582,000. La prioridad número uno de la organización es de ayudar a los ciudadanos durante tiempos de emergencia por medio de preparación para desastres y respuesta.

Para ser voluntario o aprender más sobre la Cruz Roja Americana del Valle Central, llame al (559) 455-1000 ó visite su sitio Web bajo [www.arccentralvalley.org](http://www.arccentralvalley.org).

## Salvation Army

Ya sea un incidente local o desastre mayor, el personal y los voluntarios de ayuda de Salvation Army seguido son los primeros en presentarse, y seguido son los últimos en irse. En la mayoría de las comunidades de América, la Salvation Army ya está trabajando proveyendo ayuda necesaria con nuestros programas, honrando un compromiso de cientos de años de servir a esas personas necesitadas en el tiempo y en el lugar de necesidad.

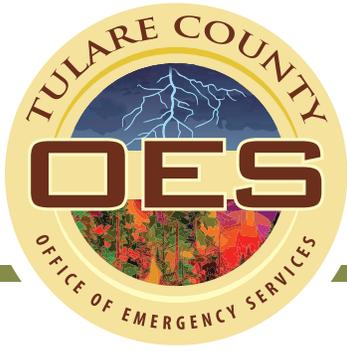
Para información sobre los Servicios de Desastre del Equipo de Salvation Army, llame al (559) 733-2784 (Visalia City Corp) ó (559) 687-2520 (Tulare City Corp) o visite su sitio Web bajo [www.salvationarmyusa.org](http://www.salvationarmyusa.org).

## Equipos de Respuesta de Emergencia Comunitaria (CERT, por sus siglas en inglés)

El Programa del Equipo de Respuesta de Emergencia Comunitaria (CERT) educa a personas sobre preparación de desastres para peligros que puedan impactar su área y los capacita en aptitudes básicas de respuesta a desastres, tal como seguridad de incendios, búsqueda y respuesta, organización de equipo, y operaciones médicas de desastre.

Para información sobre el programa CERT del Condado de Tulare, llame al (559) 280-1755. Para aprender más sobre el programa CERT nacional, visite su sitio Web bajo [www.citizencorps.gov/cert](http://www.citizencorps.gov/cert).





# VOLUNTARIOS DEL CUIDADO DE SALUD DURANTE UN DESASTRE

## **Voluntarios del Cuidado de Salud Durante un Desastre - Tome la Delantera**

La preparación para emergencias es prioridad para el Condado de Tulare. Con la amenaza de bioterrorismo o un desastre natural, aumenta la posibilidad de un brote de pandemia de influenza en un futuro cercano, los residentes del Condado de Tulare necesitan saber que cada uno juega un papel importante en asegurar la salud y bienestar de todos en el Condado de Tulare. Cuando se trata de trabajar juntos y preparar a nuestras ciudades, reducir el impacto de una crisis de salud o desastre natural, y posiblemente reducir o prevenir un daño serio a la economía del Condado de Tulare, todos tenemos la oportunidad de tomar la delantera.

Tome esta situación como ejemplo: el Condado de Tulare experimenta un brote pandémico de gripe, todos los hospitales están abudados con personas, y se requiere que los sitios alternos para cuidado de salud permanezcan abiertos para dar vacunas a toda la población del Condado de Tulare. Usted como residente o profesionista del cuidado de salud del Condado de Tulare desea ayudar y se presenta al sitio de voluntarios en un desastre. Es rechazado y no le permiten que brinde su ayuda como voluntario porque no existe récord que indique quién es usted o de sus credenciales. Esta situación ocurrió después de las tragedias del 11 de septiembre y del Huracán Katrina. Al tomar los pasos para registrarse como Voluntario del Cuidado de Salud, podemos prevenir que eso ocurra en el Condado de Tulare.

## **¿Qué Significa ser Voluntario del Cuidado de Salud Durante un Desastre?**

Un Voluntario del Cuidado de Salud es algún residente preocupado, o algún profesionista del cuidado de salud, quien se ha registrado con el Condado de Tulare y el Estado de California como alguien quien está dispuesto a ser voluntario si se presenta alguna crisis de salud o algún desastre natural.

## **¿Cómo Funciona el Sistema de Voluntario del Cuidado de Salud?**

Durante un desastre, oficiales Estatales o locales determinarán qué clase de voluntarios son necesarios, buscarán en la base de datos de Voluntarios del Cuidado de Salud para voluntarios disponibles, y enviarán una alerta por correo electrónico, teléfono o pager a los miembros elegidos.

Si recibe la alerta en caso de un desastre, tendrá la oportunidad de aceptar o rechazar el pedido para ser voluntario. Si acepta, recibirá instrucciones especiales de cuándo y a dónde reportarse, y lo que se necesita para el incidente. NO está obligado a participar durante la activación.

## **¿Cómo me Registro Como Voluntario del Cuidado de Salud?**

Si es un residente preocupado, proveedor médico con licencia activa, profesionista de salud pública, o miembro de un equipo médico de respuesta a desastres en California quien desea registrarse, visite el sitio Web [www.healthcarevolunteers.ca.gov](http://www.healthcarevolunteers.ca.gov). Simplemente elija la opción "Register Now" (Regístrese Ahora) en la página principal para iniciar el proceso de registro y será guiado por los pasos necesarios.

## **Ya que me Registre, ¿Qué Pasa Luego?**

En caso de un desastre local, Estatal, o nacional, administradores autorizados tendrán acceso al sistema. Si se toma la decisión de pedir su servicio, usted será contactado según la información que usted proporcionó. Si usted decide participar, su información será enviada a los oficiales indicados.



# **Regístrese hoy y tome la delantera.**



# DIRECTORIO 411 DE RECURSOS

## Directorio 411 para la Guía 2011 Preparación para Desastres del Condado de Tulare

### SERVICIOS DEL CONDADO DE TULARE

**Línea de Información,  
Condado de Tulare**  
211  
**Oficina de Servicios de Emergencia  
del Condado de Tulare (OES)**  
5957 S. Mooney Blvd.  
Visalia, CA 93277  
(559) 624-7495  
oes.tularehhsa.org  
Línea de Información OES  
(888) 346-1033

**Centro Administrativo del  
Condado de Tulare**  
2800 W. Burrel Ave.  
Visalia, CA 93291  
(559) 636-5005  
www.co.tulare.ca.us

**Departamento de Incendios del  
Condado de Tulare**  
907 W. Visalia Rd.  
Farmersville, CA 93223  
(559) 747-8233

**Departamento del Alguacil del  
Condado de Tulare**  
2404 W. Burrel Ave.  
Visalia, CA 93291  
(559) 636-4625

**Oficina de Desperdicios Sólidos  
del Condado de Tulare**  
(559) 624-7000

**Control y Albergue de Animales del  
Condado de Tulare**  
14131 Ave. 256  
Visalia, CA 93291  
(559) 636-3647  
http://lostpets.tularehhsa.org

**Desperdicios Caseros Peligrosos**  
(559) 733-6441

**Salud Mental, Condado de Tulare**  
Línea para Crisis (800) 320-1616  
www.tularehhsa.org

**Servicios para Adultos, Condado  
de Tulare**  
(800) 321-2462  
www.tularehhsa.org

### PATRULLA DE CAMINOS DE CALIFORNIA

**CHP**  
(800) 835-5247  
www.chp.ca.gov

**Oficina de Visalia**  
5025 W. Noble Ave.  
Visalia (559) 734-6767

**Oficina de Porterville**  
861 W. Morton Ave.  
Porterville (559) 784-7444

### DEPARTAMENTOS DE POLICIA

**DINUBA**  
680 S. Alta Ave.  
Dinuba (559) 591-5914

**EXETER**  
100 N. "C" St.  
Exeter (559) 592-3103

**FARMERSVILLE**  
909 W. Visalia Rd.  
Farmersville (559) 747-0321

**LINDSAY**  
185 N. Gale Hill Ave.  
Lindsay (559) 562-2511

**PORTERVILLE**  
350 N. "D" St.  
Porterville (559) 782-7407

**TULARE**  
260 S. "M" St.  
Tulare (559) 684-4238

**VISALIA**  
303 S. Johnson St.  
Visalia (559) 734-8116

**WOODLAKE**  
350 N. Valencia Blvd.  
Woodlake (559) 564-3346

### DEPARTAMENTOS DE INCENDIOS

**DINUBA**  
496 E. Tulare St.  
Dinuba (559) 591-5931

**EXETER**  
137 N. "F" St.  
Exeter (559) 592-3714

**FARMERSVILLE**  
909 W. Visalia Rd.  
Farmersville (559) 747-0791

**LINDSAY**  
185 N. Gale Hill Ave.  
Lindsay (559) 562-2511

**PORTERVILLE**  
40 W. Cleveland Ave.  
Porterville (559) 782-7526

**TULARE**  
2082 E. Foster Dr.  
Tulare (559) 734-7477

**TULARE**  
Station 61 - Headquarters  
800 S. Blackstone St.  
Tulare (559) 684-4300

**TULARE**  
Station 62  
138 N. "E" St.  
Tulare (559) 685-2395

**TULARE**  
Station 63  
2900 N. "M" St.  
Tulare (559) 684-4261

**VISALIA EMERGENCY  
DISPATCH**  
1187 Ave. 272  
Visalia (559) 734-7477

**VISALIA**  
Station 51  
303 S. Johnson St., Visalia

**VISALIA**  
Station 52  
2224 W. Monte Vista Ave., Visalia

**VISALIA**  
Station 53  
9500 Airport Dr., Visalia

**VISALIA**  
Station 54  
440 W. Ferguson St., Visalia

**VISALIA**  
Station 55  
6921 W. Ferguson Ave., Visalia

**VISALIA**  
Station 56  
1968 S. Lovers Ln., Visalia

**VISALIA**  
Administración de Incendios  
707 W. Acequia Ave.  
Visalia (559) 713-4266

**WOODLAKE**  
216 E. Naranjo Blvd.  
Woodlake (559) 564-2181

### AMBULANCIA

**Ambulancia Americana de Visalia**  
2017 E. Noble Ave.  
Visalia (559) 730-3015

**Respuesta Médica Americana**  
3350 W. Mineral King Ave.  
Visalia (559) 749-0911

**Respuesta Médica Americana**  
Ayuda Movil  
2412 E. Valley Oaks Dr.  
Visalia (559) 749-0911

**Ambulancia California Hot Springs**  
Route 4 Box #681  
California Hot Springs  
(559) 548-6548

**Ambulancia Camp Nelson**  
1500 Nelson Dr.  
Springville (559) 542-2410

**Ambulancia e Incendios de Dinuba**  
496 E. Tulare Ave.  
Dinuba (559) 591-5931

**Ambulancia del Distrito de Exeter**  
302 E. Palm St.  
Exeter (559) 594-5250

**Golden State Air Charter**  
(800) 516-2110

**Ambulancia Imperial**  
22 N. Cottage St.  
Porterville (559) 784-8500

**Ambulancia LifeStar**  
234 N. "M" St.  
Tulare (559) 688-2550

**Ambulancia Aerea SkyLife Air**  
(800) 305-5433

### HOSPITALES

**VISALIA**  
**Kaweah Delta Health Care District**  
(559) 624-2000  
www.kaweahdelta.org



# DIRECTORIO 411 DE RECURSOS

## TULARE

**Tulare Regional Medical Center**  
(559) 688-0821  
www.tulareregional.org

## PORTERVILLE

**Sierra View District Hospital**  
(559) 784-1110  
www.sierra-view.com

## CUIDADO URGENTE

**Alta Family Health Clinic, Inc.**  
888 N. Alta Ave.  
Dinuba (559) 595-1000

**Clínica de Salud de Exeter**  
1014 San Juan Ave.  
Exeter (559) 624-6090

**Centro de Cuidado Inmediato**  
215 E. Caldwell Ave.  
Visalia (559) 622-9800

**Centro de Cuidado Urgente Kaweah Delta**  
1633 S. Court St.  
Visalia (559) 624-6090

**Cuidado Urgente de Lindsay**  
825 N. Sequoia Ave.  
Lindsay (559) 562-9395

**Medicina Ocupacional Palm**  
1068 N. Cherry St.  
Tulare (559) 684-7256

**Medicina Ocupacional Palm**  
235 E. Noble Ave.  
Visalia (559) 625-1710

**Premier Walk-In Medical**  
5344 W. Cypress Ave., Ste. 102  
Visalia (559) 625-6080

**Premier Walk-In Medical**  
4025 W. Caldwell Ave.  
Visalia (559) 733-4505

**Corporación Cuidado Médico San Joaquin**  
682 E. Visalia Rd.  
Farmersville (559) 594-4564

**Centro Médico Familiar Sequoia de Cuidado Urgente**  
590 W. Putnam Ave.  
Porterville (559) 781-3700

**Centro de Bienestar Familiar de Tulare**  
1159 N. Cherry St.  
Tulare (559) 684-7700

**Grupo Médico Familair Valley Industrial, Inc.**  
755 E. Terrace Ave.  
Tulare (559) 685-8800

**Grupo Médico Familair Valley Industrial, Inc.**  
225 S. Chinowth St.  
Visalia (559) 627-3222

**Vida Sana Clínica Familiar**  
755 N. Sequoia Ave., Ste. B  
Lindsay (559) 562-9399

**Medicina Industrial y Centro de Cuidado Urgente de Visalia**  
220 S. Mooney Blvd., Ste. D  
Visalia (559) 732-7680

**Clínica Médica de Cuidado Rápido de Visalia**  
5400 W. Hillsdale Dr.  
Visalia (559) 738-7500

**Visalia Walk-In Medical**  
2431 W. Caldwell Ave.  
Visalia (559) 637-5555

**Grupo Salud Familiar, Inc.**  
981 E. Prosperity Ave.  
Tulare (559) 685-9808

**Centro de Bienestar Familiar de Tulare**  
1159 N. Cherry St.  
Visalia (559) 684-7700

## TRANSPORTE PÚBLICO

**Dinuba Transit-DART**  
(559) 591-5924

**Exeter Dial-A-Ride**  
(559) 592-8100

**Porterville Dial-A-Colt**  
(559) 781-8100

**Porterville Transit**  
(559) 781-8104

**South Valley Rideshare**  
(866) 808-7433

**Tulare County Area Transit**  
(800) 431-9711

**Tulare Transit Dial-A-Ride**  
(559) 688-5706

**Tulare Transit Express**  
(559) 685-2322 or  
(559) 688-5706

**Valley Medical Transport**  
(559) 734-8743

**Visalia City Coach**  
(559) 713-4950

**Visalia Dial-A-Ride**  
(559) 713-4750

**Woodlake Dial-A-Ride**  
(559) 280-2736

## TRANSPORTE PARA SILLA DE RUEDAS

**Abbey Medical Transportation/ Abbey Charter Bus Service**  
(559) 625-5454

**Tri-County Transportation**  
(800) 996-2990

**Valley Medical Transportation**  
(559) 734-8743

## DIRECTORIO DE HOTELES

### CAMP NELSON

**Brewer Family's Ponderosa Lodge**  
(559) 542-2579

**Camp Nelson Lodge**  
(559) 542-0904

**Pierpoint Springs Motel**  
(559) 542-2423

### DINUBA

**Best Western Americana Inn**  
(559) 595-8401

**El Monte Motel**  
(559) 591-1636

**Holiday Inn Express**  
(559) 595-1500

### EXETER

**Best Western**  
(559) 592-8118

**Kaweah Motel**  
(559) 592-2961

### LINDSAY

**Lindsay Motel**  
(559) 562-5244

**Super 8**  
(559) 562-5188

## PORTERVILLE

**Best Western**  
(559) 781-7411

**Holiday Inn Express Hotel & Suites**  
(559) 782-1200

**Motel 6**  
(559) 781-7600

**Palm Tree Inn**  
(559) 784-3150

## SPRINGVILLE

**Camp Nelson Lodge**  
(559) 542-0904

**Mountain Top Bed & Breakfast**  
(559) 542-2639

**The Springville Inn**  
(559) 539-7501

## THREE RIVERS

**Best Western Holiday Lodge**  
(559) 561-4119

**Buckeye Tree Lodge**  
(559) 561-5900

**Comfort Inn and Suites Sequoia and Kings Canyon**  
(559) 561-9000

**Gateway Restaurant & Lodge**  
(559) 561-4133

**Lazy J Ranch**  
(559) 561-4449

**Rio Sierra Riverhouse**  
(559) 561-4720

**River Inn**  
(559) 561-4367

**Sequoia Motel**  
(559) 561-4453

**Sequoia Village Inn**  
(559) 561-3652

**Sierra Lodge**  
(559) 561-3681

## TULARE

**Best Western Town & Country Lodge**  
(559) 688-7537

**Budget Inn**  
(559) 687-9990

**Charter Inn & Suites**  
(559) 685-9500

**Comfort Suites**  
(559) 687-1246



# DIRECTORIO 411 DE RECURSOS

**Days Inn**  
(559) 686-0985

**Garden Inn**  
(559) 686-5314

**Hales Cottage**  
(559) 685-8529

**Hampton Inn & Suites**  
(559) 686-8700

**LaQuinta Inn & Suites**  
(559) 685-8900

**Motel 6**  
(559) 686-1611

**Moto-Rest Motel**  
(559) 688-7824

**Quality Inn**  
(559) 686-3432

**Toga's Inn/Motel 99**  
(559) 688-0501

**Tulare Motel**  
(559) 686-6623

**Village Inn Motel**  
(559) 686-7214

**VISALIA**  
**Best Western**  
(559) 636-3171

**Comfort Inn & Suites**  
(559) 651-3700

**Comfort Suites**  
(559) 738-1700

**Days Inn Visalia**  
(559) 732-5611

**Econo Lodge**  
(559) 732-6641

**Fairfield Inn**  
(559) 636-7600

**Hampton Inn**  
(559) 732-3900

**Holiday Inn**  
(559) 651-5000

**Lamp Liter Inn**  
(559) 732-4511

**La Quinta Inn & Suites**  
(559) 739-9800

**Marco Polo Motel**  
(559) 732-4591

**Rodeway Inn**  
(559) 636-3171

**Visalia Marriott**  
(559) 636-1111

**Super 8**  
(559) 627-2885

## SERVICIOS PÚBLICOS

**ELECTRICIDAD**  
**PG&E**  
(800) 743-5000

**Southern California Gas Company**  
(800) 427-2200

**Southern California Edison**  
(800) 655-4555

## AGUA

**California Water Service Company**  
(559) 624-1600

**Camp Nelson Water Company**  
(559) 542-2876

**Earlimart Public Utility District**  
(661) 849-2663

**Foothill Ditch Company**  
(559) 592-2105

**Ivanhoe Irrigation District**  
(559) 798-1118

## TELÉFONO

**AT&T**  
(800) 310-2355

**Comcast**  
(800) 266-2278

**Verizon**  
(800) 974-6006

## RECURSOS PARA DOCUMENTOS PERSONALES

**American Express**  
(800) 528-4800

**Buró de Ciudadanía e Inmigración**  
(800) 375-5283  
www.uscis.gov

**Centro de Información de Impuestos de California**  
(800) 338-0505  
www.taxes.ca.gov

**Departamento de Vehículos Motorizados**  
(800) 777-0133  
www.dmv.ca.gov

**Discover**  
(800) 347-2683

**Emergency Financial First Aid Kit**  
www.operationhope.org

**IRS**  
(661) 829-3676 or  
Toll Free (800) 829-1040  
www.irs.gov

**Medicare**  
(800) 633-4227  
www.medicare.gov

**Información del Seguro Social**  
(800) 772-1213, or  
(866) 344-8475  
www.ssa.gov

**Tulare County Assessors/Clerk-Recorder Office**  
(559) 636-5100  
www.co.tulare.ca.us/government/assessor

**Tulare County Treasurer/Tax Collector**  
(559) 636-5290  
www.co.tulare.ca.us/government/treasurertax

**Servicios de Pasaportes E.E.U.U.**  
(877) 487-2778  
www.travel.state.gov

**Visa**  
(800) 847-2911 (Perdida/Robo)

**RECURSOS GUBERNAMENTALES**  
**Departamento de Servicios de Salud de California (DHCS)**  
(916) 445-4171  
www.dhcs.ca.gov

**Departamento de Salud Pública de California (CDPH)**  
(916) 558-1784

**Agencia de Manejo de Emergencia de California (Cal EMA)**  
(916) 845-8510  
www.calema.ca.gov

**Oficina de Preparación de Emergencia de California**  
(916) 650-6416  
http://bepreparedcalifornia.ca.gov/epo

**CAL Fire**  
(916) 653-5123  
www.fire.ca.gov

**California Franchise Tax Board**  
(800) 852-5711  
www.ftb.ca.gov

**CALTRANS**  
(916) 654-5266  
www.dot.ca.gov

**Centro para Control de Enfermedades (CDC)**  
(800) 232-4636  
http://www.cdc.gov

**FEMA**  
(800) 621-3362  
www.fema.gov

**Servicio de Conservación de Recurso Nacional (NRCS)/ Centro de Visalia**  
(559) 734-8732  
www.nrcs.usda.gov

**Centro de Terremotos, Sur de California**  
(213) 740-5843  
www.scec.org

**State Board of Equalization**  
(800) 400-7115  
www.boe.ca.gov

**Oficina del Gobernador/ Información del Estado de California**  
(916) 445-2841  
www.ca.gov

**USDA Servicios de Alimentos y Nutrición/ Centro de Visalia**  
(559) 734-8732  
www.fns.usda.gov

**OTROS RECURSOS POR INTERNET**  
www.noaawatch.gov/floods.php  
www.nws.noaa.gov  
www.prepare.org  
www.ready.gov  
www.redcross.org



<http://oes.tularehhsa.org>

Línea de Información OES: (888) 346-1033

